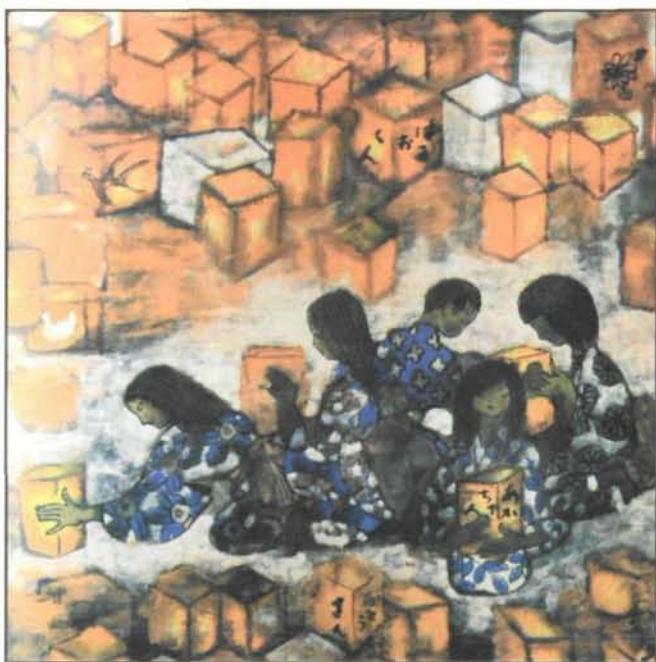


# محافظو المدن في المسيرة

## مواطن هيروشيماء الأول حملة لدحر الأسلحة النووية

بقلم: تاداتوشي أكيا



صورة من كتاب أطفال "هيروشيماء وليس بيكا" مؤلفه توشى ماروكى،  
تبين الشعيرة السنوية لفوانيس الأطفال الورقية الطافية على النهر  
خلال مساء السادس من أغسطس/آب.  
تطوف فوانيس بألوان زاهية على أنهار المدينة مع أسماء الصحايا  
مكتوبة عليها. وضعها أقرباؤهم لتعزيز أرواح صحايا القنبلة الذرية.  
تنساق معظم الفوانيس في نهر موتوياسو الذي يجري أمام قبة  
القنبلة.

يامتلاكها أسلحة نووية أن تنخرط في عملية متعددة الجوانب لنزع  
السلاح النووي كما أن الأول لأن تنهي الدول التي تمتلك الأسلحة  
النووية فعلاً برامجها النووية وتنضم إلى بلدان معاهدة عدم انتشار  
الأسلحة النووية:

■ تفكيك ودمير كل الأسلحة النووية مع التخلص من المواد  
المشعة على نحو سريع وأمين قدر الإمكان، ومع تفكيك متراافق لكل  
منظومات التوزيع المخصصة ومنشآت الإنتاج وموقع التجارب  
ومختبرات البحث:

■ التحقق الشامل - إننا نطلب أن تفتح كل بلدان العالم أبوابها

استناداً إلى تجربتها المأساوية قبل 50 سنة مضت، تلُّ  
هيروشيماء باستمرار على إزالة الأسلحة النووية وتحقيق سلام عالمي  
 دائم و حقيقي. مع الأسف، وعلى الرغم من جهودنا ما يزال هذا  
 الكوكب يعج بترسانات هائلة من الأسلحة النووية ويواجه اليوم أزمات  
 نووية خطيرة بشكل متزايد.

إننا نرى أن الدول المالكة للأسلحة النووية تتخذ مواقف أكثر  
 صلابة فيما يخص نزع السلاح، والبلدان غير المالكة لهذه الأسلحة  
 يتملكها الخوف فتسعى للحصول على قنابل نووية خاصة بها. أمّا  
 معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية العالمية، وهي الاتفاقية العالمية  
 المحورية المتعلقة بالأسلحة النووية، فإنها تتربع على حافة الانهيار.  
 فالولايات المتحدة وهي القوة العظمى الرئيسة في العالم، رفضت  
 على سبيل المثال توقيع معاهدة الحظر الشامل لاختبارات النووية  
 وتعاونت اليوم في مجال الأسلحة النووية الصغيرة. وتسير هذه  
 الخطوات بعكس التزام القوى النووية القدس بتحفيض الترسانات  
 الذرية والانتقال نحو عالم خالٍ من الأسلحة النووية.

إننا لا نستطيع أن نقف مكتوفي الأيدي والعالم يندفع متورّاً  
 باتجاه عنف وبيوس لايوصفان، بل يجب علينا أن نجعل حكامنا  
 يعلمون أولاً وقبل كل شيء إننا نطالب بالتحرر الفوري من التهديد  
 النووي. فالأسلحة النووية هي أسلحة شنيعة وقاسية وغير إنسانية  
 تهدد نوعنا البشري بكماله. وقد أصدرت محكمة العدل الدولية في عام  
 1996 رأياً استشارياً يعلن هذه الأسلحة أسلحة "غير قانونية".

وعلى هذا الأساس حضرت اجتماع اللجنة التحضيرية  
 PrepCom لمؤتمر مراجعة معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية الذي  
 انعقد في أبريل/نيسان 2003 في جنيف. وهناك، كرئيس للمؤتمر  
 العالمي للمحافظين من أجل السلام، الذين يؤلفون منظمة غير حكومية  
 (NGO) تضم الآن 554 مدينة عضواً تنتهي إلى 107 دول وأقاليم،  
 قمت بتقديم الطلبات التالية من جملة ما قدّمت:

- حظر كامل وشامل لكل الأسلحة النووية أينما كانت:
- إزالة التأهب السريع عن جميع الأسلحة النووية وسحب كل  
 الأسلحة النووية المنشورة على أراضٍ أجنبية:
- نزع السلاح النووي - فقد أن الأولان لكل الدول المعترف

استغرق تحرير العبيد في الولايات المتحدة مئة عام وحرباً مخيفة دامية وانقضى بعده قرن آخر لتحريرهم من إرهاب الموت بدون محاكمة ومن إذلال الفصل العنصري. كما أمضى غاندي ثلاثين عاماً لتحرير الهند من الحكم البريطاني. وتطلب وقف الحرب الفيتنامية خمسة عشر عاماً. وبقي نيلسون مانديلا 28 عاماً في السجن. إن التغير الشامل من القاعدة حتى القمة يستغرق وقتاً طويلاً ويستلزم تضحية كبيرة، ولكن، مع الأسف، يجب على الناس أصحاب الرؤية الأخلاقية والوجدانية أن يستأنفوا النضال ثانية.

لا يقل إلغاء الأسلحة النووية أهمية وعدلاً عن إلغاء الرق. إننا لا نحارب مجرد تقانة أو سلاح، بل نحارب أسلحة نووية في عقولنا بالذات. إننا نحارب ذات الفكرة بأنه يمكن لأي شخص، ومن أجل أي سبب، أن يطلق عنان حرقنة نووية. إننا نقاتل فكرة قرعة مجموعة صغيرة من الجبابرة على إطلاق المعركة الفاصلة بين الخير والشر. إننا نقاتل فكرة ضرورة صرف التريليونات (ألف المليارات) من الدولارات على الإسراف العسكري في القتل والدمار في حين يعيش بلايين الناس في فقر رهيب يهدّد حياتهم.

يتمثل هدفنا الآني في إزالة الأسلحة النووية، أمّا رؤيتنا الطويلة الأمد فترنو إلى "وطن روحاني لكل الناس". إننا نتوقع أن يمتهن كوكبنا بالحنان لا بأسلحة الدمار الشامل. إننا نتوقع أن يكون كوكبنا مصدر إبداع وطاقة لأطفالنا وشبابنا، وموقعاً شخصياً لراحة ورفاهية الجميع شباباً كانوا أم شيوخاً ذكوراً أم إناثاً. وفي ذلك الوطن الروحاني لكل الناس تنمو غابة للذكرى غنية، وينساب منها نهر الوفاق والإنسانية حاملاً سفن العقل والضمير والحنان ومبهاً في نهاية المطاف إلى بحر الأمل والمستقبل.

أريد أن يتحقق أولادي وأحفادكم مع أولادكم وأحفادكم في الشمس وهي تعلو بحر الأمل ذاك وأن يعلموا (أن عالمهم) على الرغم من صراعاتنا ومشكلاتنا الخطيرة الأخرى، لن ينتسّف في عزف إشعاعي انتهائي. وإنجاز هذا الهدف الواضح والبسيط يجب علينا جميعاً أن نفعل كل شيء في مقدورنا للتخلص من الأسلحة النووية واستئصال الحرب تماماً. دعونا نتعهد جميعاً بكل إخلاص بأن ننجذب ذلك بحلول الزمن الذي نُسلّم فيه هذا العالم إلى أولادنا.

---

تاداتوشى أكييا محافظ مدينة هiroshima في اليابان. كان أستاذًا مساعدًا في جامعة تفتس في ميدفورد، ماساشوستس من عام 1972-1976 وبعد ذلك أصبح أستاذًا مشاركاً في جامعة شودو في هiroshima. خدم من عام 1990-1999 كعضو في المجلس النيابي قبل أن يحتل منصب محافظ هiroshima في عام 1999. للاطلاع على معلومات أكثر حول "محافظون من أجل السلام" راجع الموقع:

[www.pcf.city.hiroshima.jp/mayors](http://www.pcf.city.hiroshima.jp/mayors)

ومن أجل النص الكامل لبيان السيد أكييا إلى اللجنة التحضيرية لحظر الأسلحة النووية راجع الموقع:

[www.city.hiroshima.jp/shimin/heiwa/npt-speech.html](http://www.city.hiroshima.jp/shimin/heiwa/npt-speech.html)

بدون شروط أمام مفتشي هيئة الأمم المتحدة المكلفين بالتأكد من تبليغ الدول عن كل الأسلحة النووية وكل برامج صنع مثل هذه الأسلحة لديها وكذلك عن تفكيكها. وينبغي لكل الدول أن تعلن عن جميع الأنشطة ذات الصلة وأن تجعل سواتلها Satellites ووسائل التقنية الوطنية الأخرى متاحة لهؤلاء المفتشين. يجب أن يُدعم التزام المواطنين بقوانين محلية تطلب نشر المعلومات ذات الصلة وحماية قانونية كاملة للمخبرين.

تُعدُّ هذه الطلبات خطوات أساسية للمفاوضات حول اتفاقية عالمية للأسلحة النووية لتأسيس نظام راسخ غير قابل للدحض يهدف إلى الإزالة الكاملة للأسلحة النووية.

## حملة طوارئ لحظر الأسلحة النووية

إنجاز هذا الهدف، بدأتُ أعملُ بصورةٍ رئيسةٍ من خلال لجنة المحافظين من أجل السلام ولكن بتعاون وثيق مع المنظمات غير الحكومية عبر العالم، على تنظيم وتنفيذ حملة طوارئ لحظر الأسلحة النووية. وكان تاريخنا المتقى لذلك هو عام 2005، الذكرى السنوية الستينية للنصف بالقنابل الذرية.

بادئ ذي بدء، سوف نحشد عشرة أعضاء ونify من لجنة المحافظين من أجل السلام ومعهم مئات من ممثلي المنظمات غير الحكومية لحضور المؤتمر التمهيدي لمعاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية المقرر في عام 2004. وهذا سوف يقود إلى تعبئة مئات المحافظين وألاف ممثلي المنظمات غير الحكومية لحضور مؤتمر مراجعة معاهددة عدم انتشار الأسلحة النووية في عام 2005. إننا نعتزم التأكّد من أن يشعر المتذوبون الوطنيون الذين يتفاوضون على المعاهدة أن أعين الناس تربو إلى إلهم. وللوصول إلى ذلك، يجب زيادة عدد أعضاء لجنة المحافظين من أجل السلام وأن نطلب من أعضائنا المشاركة الكاملة في الحملة والضغط على حكوماتهم الوطنية.

وفيما بين المؤتمر التمهيدي لعام 2004 ومؤتمر المراجعة لعام 2005، سوف نطلب من المدن الأعضاء تعزيز مسيرة الحركة المضادة للسلاح النووي في يومي هiroshima وناغازاكي (ال السادس والتاسع من شهر أغسطس/آب لعام 2004). ومن المتوقع من كل مدينة أن تُنفذ برنامجها الموجه للمواطنين، ولكننا نأمل أيضاً أن نجد طريقة لربط تلك البرامج بعضها ببعض، ربما عبر التلفاز أو عن طريق البث المترافق بهذه البرامج عبر الأنترنت. وسوف نحتمكم إلى وسائل الإعلام الإخباري على امتداد العالم لبذل جهدهم في تقييم الأزمة النووية الحالية وال الحاجة الملحة لحملتنا هذه. وسوف نعمل على تحسين أنشطة القواعد وندعم أي شخص وكل امرئ يساند الحملة. وستقارب هiroshima السياسيين والرشدين الدينيين والطلاب والمُؤلفين والصحّافيين والفنانين والرياضيين، وكل شخص له سلطة قيادية.

## رؤية لأجل الأسرة البشرية

سيقول بعضهم "مستحيل". "لن تتفق القدرات النووية على الإطلاق، إذ إن المعدّ الصناعي العسكري قوي جداً". أما أنا فليس لدىّ أوهام عمّا يحدث عندما يحاول الناس تقويم حكامهم. لقد